



*Consolato Generale d'Italia in Stoccarda - Ufficio Scuole*

## **Italienisches Generalkonsulat Stuttgart – Schulabteilung**

**Patto di corresponsabilità educativa**  
tra docenti, genitori, allievi frequentanti  
**CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA**

Nell'ambito della naturale e reciproca responsabilità tra famiglie, studenti e personale docente all'interno dei Corsi di lingua e cultura italiana promossi dal **Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI)** in collaborazione con il **Kultusministerium del Baden-Württemberg** e le **istituzioni scolastiche e comunali del territorio** si condividono alcune regole essenziali, che s'intendono interamente accettate all'atto dell'iscrizione.

### **1. Rispetto delle persone**

*Il rispetto tra le persone che si esprime nelle parole, nei gesti e in tutti i comportamenti espliciti ed impliciti è la condizione del regolare svolgimento dei Corsi. In presenza di comportamenti non conformi a tale principio generale il personale docente segnala alle famiglie i casi più notevoli.*

### **2. Rispetto dei beni materiali**

*Gli spazi, gli arredi e tutti i beni materiali messi a disposizione dalle istituzioni locali per i Corsi devono essere restituiti nella stessa condizione di integrità, efficienza e pulizia in cui sono stati ricevuti. Il completo rispetto di tale principio è condizione essenziale per il mantenimento dei rapporti di fiducia e collaborazione con le istituzioni locali.*

### **3. Uso del smartphone e di altri strumenti digitali**

*Gli strumenti che consentono la realizzazione di foto o video, nonché la navigazione sulla rete internet possono essere utilizzati nell'ambito dei Corsi solo per chiare ragioni didattiche programmate dal docente. Tra questi strumenti non può essere usato lo smartphone, il quale va spento prima dell'inizio della lezione e tenuto rigorosamente nella propria borsa personale e può essere usato solo fuori dallo spazio scolastico prima e dopo le lezioni. Lo smartphone non può essere usato neppure nelle pause tra le lezioni.*

### **4. Frequenza alle lezioni**

*Le eventuali assenze dello studente ai Corsi vanno comunicate possibilmente con anticipo nelle modalità concordate con ciascun docente all'inizio del corso. Nel caso in cui tale comunicazione non sia potuta avvenire le assenze vanno tempestivamente giustificate. In presenza di tre assenze ingiustificate consecutive l'iscrizione al corso di regola decade per tutto l'anno scolastico.*

Il mancato rispetto delle regole di cui ai punti 1, 2 e 3, se grave e/o insistito, comporta la decadenza dell'iscrizione e l'esclusione dalla frequenza per l'intero anno scolastico.

**Il presente modulo va consegnato sottoscritto al docente all'avvio del Corso di lingua e cultura.**

Nome alunno \_\_\_\_\_

Nome docente \_\_\_\_\_

Nome del genitore firmatario \_\_\_\_\_

Data e firma \_\_\_\_\_

**Vereinbarung über die erzieherische Mitverantwortung**  
zwischen Lehrern, Eltern und Schülern, die an  
**ITALIENISCHEN MUTTERSPRACHLICHEN**  
**UNTERRICHT** teilnehmen

Im Rahmen der selbstverständlichen und gegenseitigen Verantwortung zwischen Familien, Schülern und Lehrkräften des vom italienischen **Außenministerium (MAECI)** in Zusammenarbeit mit dem **Kultusministerium Baden-Württemberg** und den **örtlichen schulischen** und kommunalen Behörden geförderten muttersprachlichen Zusatzunterrichts werden eine Reihe von wesentlichen Regeln geteilt, die bei der Einschreibung als vollständig akzeptiert vorausgesetzt werden.

### **1. Respekt für Menschen**

Der Respekt zwischen Personen, der sich in Worten, Gesten und allen expliziten und impliziten Verhaltensweisen ausdrückt, ist eine Voraussetzung für den reibungslosen Ablauf der Kurse. Bei einem Verhalten, das diesem allgemeinen Grundsatz nicht entspricht, werden die Lehrkräfte die auffälligsten Fälle den Familien melden.

### **2. Respekt für das Schuleigentum**

Räume, Möbel und alle materiellen Güter, die von lokalen Einrichtungen für die Kurse zur Verfügung gestellt werden, müssen in demselben Zustand der Integrität, Effizienz und Sauberkeit zurückgegeben werden, in dem sie empfangen wurden. Die uneingeschränkte Beachtung dieses Grundsatzes ist eine wesentliche Voraussetzung für die Aufrechterhaltung vertrauensvoller Beziehungen und die Zusammenarbeit mit den lokalen Behörden.

### **3. Verwendung von Smartphones und anderen digitalen Hilfsmitteln**

Geräte, die das Aufnehmen von Fotos oder Videos sowie das Surfen im Internet ermöglichen, dürfen in den Kursen nur aus klaren, von der Lehrkraft geplanten pädagogischen Gründen verwendet werden. Zu diesen Geräten gehören nicht die Smartphones, die vor Beginn der Unterrichtsstunde ausgeschaltet und strikt in der persönlichen Tasche aufbewahrt werden müssen und nur außerhalb des Schulgeländes vor und nach dem Unterricht verwendet werden dürfen. Auch zwischen den Unterrichtsstunden dürfen Smartphones nicht verwendet werden.

### **4. Anwesenheit im Unterricht**

Jede Abwesenheit des Studenten vom Unterricht muss so weit wie möglich im Voraus in der mit jeder Lehrkraft zu Beginn des Kurses vereinbarten Weise mitgeteilt werden. Ist eine solche Mitteilung nicht möglich, muss die Abwesenheit rechtzeitig entschuldigt werden. Bei drei aufeinanderfolgenden ungerechtfertigten Abwesenheiten wird in der Regel die Einschreibung in den Kurs für das gesamte Schuljahr abgesagt.

Die Nichteinhaltung der in den Punkten 1, 2 und 3 genannten Regeln führt, wenn sie schwerwiegend und/oder anhaltend ist, zum Verlust der Einschreibung und zum Ausschluss vom Besuch des Unterrichts für das gesamte Schuljahr.

**Dieses Formular muss zu Beginn des Besuchs des muttersprachlichen Zusatzunterrichts unterschrieben bei der Lehrkraft abgegeben werden.**